DISEÑO Y ELABORACIÓN DE UN INSTRUMENTO PARA DESCRIBIR LA COMPETENCIA COMUNICATIVA ADULTA*

Yenny Rodríguez Hernández**
Corporación Universitaria Iberoamericana

Recepción: Agosto 20 de 2009 Aprobación: Octubre 30 de 2009

Resumen

La investigación emplea los pasos que se conocen a nivel mundial relacionados con la elaboración y validación de un instrumento. A saber: la revisión de la teoría, el diseño y elaboración del instrumento, la evaluación por jueces, el pilotaje, y el análisis de las propiedades psicométricas del instrumento. El objetivo del estudio fue describir los pasos que se llevan a cabo para diseñar y elaborar un instrumento para describir la competencia comunicativa adulta. La investigación fue de tipo descriptiva y el método empleado implicó los pasos establecidos por Hernández (2002). En el estudio participaron cinco fonoaudiólogos quienes desempeñaron el rol de jueces. Ellos revisaron y evaluaron el instrumento, y un grupo de 32 adultos entre 21 y 76 años quienes fueron observados en tres diferentes interacciones comunicativas en la fase de pilotaje. Los resultados se centraron en la descripción de los distintos pasos que son necesarios para diseñar y elaborar un instrumento confiable para caracterizar la competencia comunicativa adulta desde el modelo sistémico. Los resultados muestran la confiabilidad y validez del instrumento, describen los cuatro pasos que se deben seguir para elaborar un instrumento confiable. Al final el estudio muestra y describe los distintos instrumentos que se usan para tomar las muestras comunicativas, la metodología y algunas estrategias como el análisis de triangulación para describir las muestras.

Palabras clave: Competencia Comunicativa, adultos, instrumento de evaluación.

TOOL'S DESIGNING AND MAKING TO DESCRIBE THE ADULT COMMUNICATIVE COMPETENCE

Abstract

The research used the steps that are world known in order to make and validate a tool. There are: theory review, tool's designing and making, judges' checking, preliminary test punctuation values testing and tool's phycometrics propierties. The study's objective was to describe the

^{*} Investigación desarrollada en el grupo de Estudios de la Comunicación Interpersonal de la Corporación Universitaria Iberoamericana.

^{**} Licenciada. Universidad Distrital Francisco José de Caldas. Fonoaudióloga. Universidad Nacional de Colombia. Especialista en Psicolingüísta. Universidad Distrital Francisco José de Caldas. Magister en Estructuras y Procesos de Aprendizaje. Universidad Externado de Colombia. ufisedu@hotmail.com

tool's designing and making process in order to describe the adult communicative competence. The research was a descriptive one and it used the method that implies the steps that were established by Hernández (2002). Five speech and hearing pathologists who played a judge role participated in this study. They reviewed and checked the tool. And there was a 32 adults group between 21 and 76 years old who were watched during three different communicative interactions in the preliminary test. The results were focused to describe the different steps that are needed in order to design and make a confidence tool to characterize the adult communicative competence in accordance to the systemic model. The results show the confidence and validity to the tool, describe the four steps that must follow in order to make a confidence tool. At the end the study shows and describes the different tools that have to use in order to take communicative samples, the methodology and some strategies like triangulation analysis to describe de samples.

Key works: Competence Communication, adults, tools assessment.

INTRODUCCIÓN

El adulto participa en distintos contextos y cumple varias funciones de tipo social en esta etapa del ciclo vital debido al rol que ejerce dentro de una sociedad y para ello requiere de la comunicación la cual no sólo le permite cumplir con dicho papel sino que además le posibilita relacionarse con los demás y realizarse como persona y como ser social. A partir de esto la comunicación debe ser vista como un proceso inter subjetivo en el que se reconoce que intervienen personas, formas de relación, de interacción y el contexto. Puede ser intencional o no intencional; involucra señales convencionales o no convencionales; adopta formas lingüísticas o no lingüísticas, y puede darse a través de modos hablados o de otra naturaleza.

La comunicación es un complejo fenómeno social y como proceso es necesario mirarla desde una perspectiva en la cual se integran las dimensiones intrapersonal, interpersonal y sociocultural. Dicho proceso se concibe entonces bajo un modelo sistémico en el que según González (2002) se evidencian las relaciones existentes entre las tres dimensiones y las variables incluidas en cada una de ellas.

Este modelo asume al hombre como un ser social por naturaleza y la comunicación como un comportamiento, como un sistema de relaciones sociales existentes y de la estructura de unos sistemas sociales. Por eso la comunicación se encuentra inscrita en un marco social más amplio dentro de un sistema mayor (sociocultural) los cuales se determinan e influyen entre sí (González, 2002).

La dimensión intrapersonal es el conjunto de habilidades, conocimientos, destrezas que caracterizan a un individuo y que son empleadas por éste para relacionarse con el medio físico y social que lo rodea. La dimensión interpersonal, está constituida como lo afirma Bernal (2003) por la intersubjetividad la cual se entiende como la negociación de significados en relación con la información del mundo que comparten los interlocutores. La dimensión sociocultural, por su parte, contempla las reglas de interacción dadas por la cultura y por la sociedad.

La descripción de la competencia comunicativa de un adulto puede realizarse desde un modelo sistémico ya que permite ver al hombre no sólo como un ser biológico sino también social y comunicativo. Un adulto es una persona que a lo largo de su vida ha construido una serie de conocimientos y habilidades que le van a permitir desenvolverse adecuadamente en cada uno de los contextos en los que debe cumplir los roles que

la sociedad le ha dado. El desempeño adecuado en ellos depende de la ejecución de una serie de habilidades y conocimientos que son exigidos en cada uno de los grupos y que a su vez están determinados por las reglas y principios sociales que establece la comunidad en general. Correa (2002) afirma que dichos conocimientos se adquieren en forma preteórica, inconsciente en cada una de las situaciones en las que el sujeto puede verse inmerso los cuales no sólo tienen que ver con el código empleado, sino con otros saberes relacionados con las normas de comunicación en cada contexto, las visiones del mundo que tiene cada persona, los conocimientos previos que ha construido sobre el mundo en general, la forma como se asume la comunicación y los interlocutores, las relaciones que se establecen entre los participantes en una interacción, las normas sociales que regulan dichas interacciones.

Ninguna de las investigaciones realizadas hasta el momento con adultos asume la competencia comunicativa de un adulto como un conjunto de saberes, habilidades y destrezas que ha construido a lo largo de su ciclo vital y que le permiten comunicarse eficazmente en sus contextos de interacción social (familia, amigos, universidad, trabajo). Mucho menos es concebida desde un modelo en el que se privilegie no sólo lo biológico o lo cognitivo sino que abra perspectivas para ser entendida como el producto de aprendizajes de tipo social, ideológico, cultural, afectivo, entre otros, los cuales se encuentran estrechamente relacionados con una visión integral del individuo y una tendencia más compleja de la comunicación, es decir, como un sistema de relaciones entre unas dimensiones y una serie de variables. Lo anterior evidencia la necesidad de elaborar y diseñar un instrumento, para efectos del presente proyecto, un protocolo, que pueda ser usado en la descripción de la competencia comunicativa adulta desde un modelo sistémico que contemple las tres dimensiones de la comunicación humana con sus correspondientes variables. Así se podrán realizar perfiles comunicativos de los adultos en Colombia y se determinarán patrones de normalidad acordes con los distintos contextos y grupos sociales, y se brindará una visión más compleja e integradora de la comunicación en esta población.

MARCO TEÓRICO

La comunicación es un proceso intersubjetivo en el que intervienen distintos agentes. Esta constituye un complejo fenómeno social y proceso de interacción que permite el intercambio de necesidades, deseos, percepciones, conocimientos o estados emocionales de las personas. En la interacción comunicativa es posible observar la integración de las dimensiones interpersonal, intrapersonal y sociocultural de la comunicación.

La dimensión intrapersonal incluye las potencialidades individuales que definen y determinan a la persona que se comunica. En esta dimensión se encuentran las siguientes variables: a) biológica la cual se relaciona con las estructuras anatómicas las cuales se desarrollan o están en constante crecimiento, logrando su máximo nivel de desarrollo cuando entran en interacción con lo externo o ambiental. Hace alusión a las estructuras y su funcionalidad que le permiten al individuo desarrollar destrezas y habilidades físicas, cognoscitivas y lingüísticas; b) lingüística, hace referencia a los signos (verbales, no verbales) empleados por el adulto para representar y recrear la realidad. Incluye elementos básicos de la lengua como manifestación del lenguaje mediante un sistema de signos verbales que son sociales, convencionales, creativos, arbitrarios, recursivos, reflexivos y articulados, los cuales identifican una comunidad; c) psicológica, hace referencia a los procesos de pensamiento (procesos cognitivos), a los factores comportamentales del individuo; y d) psicolingüística, relacionada con los procesos de comprensión y expresión del lenguaje (González, 2002).

La dimensión interpersonal por su lado, contempla aspectos centrados en las relaciones sociales y las identidades sociales. Cuando una persona se presenta a los demás, asume un determinado rol que está determinado por una situación. Por tanto se asume una identidad social en donde se pone en juego todos los conocimientos individuales que el hablante tiene, con el fin de compartir conocimientos con el otro, sobre el mundo de la vida; a su vez estas interacciones están regidas por unas *normas* o *reglas* que facilitan el proceso de interacción (González, 2002).

La competencia interactiva se encuentra relacionada con las siguientes habilidades que desarrolla cualquier adulto a lo largo de la vida y que se evidencian durante la interacción en los distintos contextos en los cuales se comunica: a) la argumentación la cual es definida por Ducrot (citado por Escandel, 1996) como la adecuación de los enunciados con el fin de aducir argumentos a favor de determinada conclusión; b) la cortesía, definido por Leech (citado por Escandel, 1996) como el conjunto de normas establecidas para cada sociedad y que son usadas para regular el comportamiento adecuado de cada individuo, prohibiendo algunas conductas y favoreciendo otras dentro de una cultura; c) la cooperación centrada en el estudio de los principios que regulan la comunicación y la interpretación de los enunciados a partir del cumplimiento de unas máximas (cantidad, cualidad, relevancia v modo); d) actos de habla consideraba como la mínima unidad de la interacción los cuales se encuentran constituidos por tres actos: locutivos, ilocutivos y perlocutivos; e) la relevancia definida por Sperber y Wilson (citados por Escandel, 1996), como la información importante que se da durante la comunicación y que el adulto debe extraer a través de procesos inferenciales

Al describir la competencia comunicativa adulta también es importante mencionar la teoría de los actos de habla. Esta afirma que el uso del lenguaje está regulado por principios que permiten la interacción entre las personas. Un acto de habla está constituido por: a) la ilocución, se refiere a la intencionalidad y la fuerza con la cual se realiza el enunciado, b) la locución, es el enunciado como tal, y c) la perlocución, hace referencia a la respuesta que se obtiene al emitir la información, (Austin & Searle, citados por Escandel, 1996).

Para crear un instrumento se deben tener en cuenta según Hernández (2004) varios detalles como la forma y el contenido del mismo. La primera hace alusión a las apreciaciones que establece el investigador relacionadas con la herramienta a utilizar durante el proceso de observación. La segunda, se refiere a los datos que se precisan obtener y que más adelante permiten medir cada una de las variables observadas.

El procedimiento de validación contempla después de la elaboración del instrumento la implementación del mismo en una población con características similares a las cuales va dirigido a través del desarrollo de la prueba piloto la cual permite verificar la funcionalidad de los ítems y realizar los ajustes correspondientes para lograr la validez y confiabilidad del instrumento diseñado.

Como objetivo general se propone: Describir los componentes de la competencia comunicativa del adulto en Colombia que se evidencian en la comunicación interpersonal. Para lograrlo se presentan los objetivos específicos de: a) Describir las características de la competencia comunicativa adulta en la dimensión intrapersonal que se manifiestan en la interacción comunicativa. b) Describir las características de la competencia comunicativa adulta en la dimensión interpersonal que se manifiestan en la interacción comunicativa. c) Describir las características de la competencia comunicativa adulta en la dimensión sociocultural que se manifiestan en la interacción comunicativa. e) Identificar el índice de validez

de contenido que deben tener los indicadores del instrumento usado para la descripción de la competencia comunicativa adulta luego de la validez de contenido realizada por jueces expertos. f) Identificar el índice de validez del constructo que deben tener los indicadores del instrumento usado para la descripción de la competencia comunicativa adulta luego de la validez de contenido realizada por jueces expertos. g) Identificar los ajustes de contenido que debe tener el instrumento usado para describir la competencia comunicativa del adulto en Colombia luego de la fase de pilotaje.

MARCO METODOLÓGICO

La investigación desarrollada es de tipo descriptiva. El método está relacionado con la elaboración y el diseño de instrumentos de medición. Este comprende las fases de revisión teórica, elaboración del instrumento, validación por jueces expertos, pilotaje y evaluación final del instrumento.

Con relación a los participantes, en la fase de elaboración del instrumento participó la directora del proyecto quien cuenta con una experiencia de nueve años en docencia universitaria y ha estado encargada del curso competencia comunicativa adulta cerca de cinco años. En la fase de validación por jueces participaron 5 Fonoaudiólogas quienes tenían mínimo cinco años de experiencia en el trabajo con población adulta y además habían dictado cursos relacionados con la población adulta en instituciones de educación superior. Finalmente en la fase de pilotaje fueron observadas 32 personas hombre y mujeres entre 20 y 76 años con distintas ocupaciones, niveles educativos, lugares de procedencia y estados civiles cuyas muestras fueron recolectadas en tres contextos diferentes de interacción (familiar, laboral/escolar, ciudadano).

Como instrumentos se utilizó una matriz de registro de la competencia comunicativa adulta la

cual fue elaborada a partir de las distintas teorías que se abordaron en el marco teórico y que sirven para caracterizar la competencia comunicativa adulta bajo un modelo sistémico. Una entrevista etnográfica. Instrumento elaborado por la directora del proyecto para ser diligenciado por los adultos que participan en la fase del pilotaje. Un diario de campo. Se usó el formato de diario de campo el cual ya estaba validado en el estudio realizado con la población con sordoceguera. Una plantilla de calificación de la matriz de registro y de la entrevista etnográfica elaborada por la investigadora para ser diligenciada durante el proceso de validación por los jueces expertos. Una plantilla de calificación de la matriz de registro y de la entrevista etnográfica elaborada por la investigadora para ser diligenciada durante la fase de pilotaje con los adultos. El consentimiento informado diligenciado por los adultos que participarán en el pilotaje y el formato de registro de las características de los adultos que participaron en el pilotaje.

En primer lugar se organizó el marco teórico que orientó los diferentes aspectos que debe contemplar el instrumento para describir la competencia comunicativa adulta desde el modelo sistémico. En ésta se incluyeron los aportes de disciplinas como la lingüística, la neurolingüística, la psicolingüística, la psicología cognitiva, la psicología evolutiva, la pragmática, el análisis del discurso, entre otras.

La directora de la investigación inició el proceso de redacción de los ítems que debían ser usados. Los criterios empleados para esto fueron el uso de oraciones enunciativas afirmativas, el indicador debía contemplar aspectos que pudieran ser observados en situaciones comunicativas reales, el indicador podría ser valorado en opciones de presente/ausente, la matriz debía contener una columna de observaciones para ser diligenciada durante la recolección de datos en caso de ser requerida para realizar comentarios que puedan

servir para aclarar o explicar una situación que llame la atención del observador, y el indicador debía ser aplicable a hombre y mujeres.

Posteriormente se contó con la colaboración de un grupo de cinco fonoaudiólogas con experiencia mínima de cinco años con población adulta y la mayoría docentes universitarias cuya función era evaluar el instrumento para establecer posteriormente la validez de contenido del mismo.

El instrumento se sometió a prueba para evaluar su aplicabilidad en el proceso de recolección de datos. En esta fase participó un grupo de 32 personas entre 20 y 65 años, hombres y mujeres a quienes se les observó en tres situaciones comunicativas diferentes. El grupo estaba integrado por personas de distintos estratos socioeconómicos, ocupaciones, procedencias, estados civiles. Las respuestas obtenidas en el pilotaje pasaron por un proceso de análisis estadístico (índice de Cohen) y se realizaron las adecuaciones necesarias. El instrumento se revisó teniendo en cuenta la validez de los constructos y del contenido.

RESULTADOS

En cuanto a los instrumentos, la matriz de registro de la competencia comunicativa adulta está conformada por dos partes. La primera de ellas contiene los datos de identificación de la persona que se va a observar los cuales deben ser diligenciados al momento de la toma de la muestra al igual que una pequeña descripción de la situación comunicativa en la cual participa.

La matriz de registro está conformada por 32 ítems los cuales se encuentran distribuidos de la siguiente manera: Dimensión intrapersonal: cuatro indicadores para la variable biológica y neurolingüística, 3 indicadores que corresponden a la variable psicoafectiva, cuatro indicadores para la variable psicolingüística, cinco indicadores para la variable lingüística, dos indicadores para

la competencia ideológica. En la dimensión interpersonal y específicamente para la competencia interactiva se establecen doce indicadores, y finalmente para la dimensión sociolingüística se determinan dos indicadores. La matriz con estas especificaciones surge de la segunda fase del proyecto, es decir, la validación por parte de los jueces.

Posteriormente el instrumento fue aplicado a una población con similares características a las que va dirigido y se realizan los ajustes correspondientes. Esta es la denominada fase de pilotaje.

Los ajustes y la revisión final del instrumento se centraron en los dos tipos de elementos que debe tener un instrumento según Hernández (2004), a saber la confiabilidad y la validez. En cuanto a estos dos criterios, es importante destacar que el instrumento demostró su confiabilidad pues al aplicarlo en las 96 muestras (32 sujetos en tres contextos e interacciones diferentes) los resultados en el registro de los comportamientos observados fueron similares. Lo que cambia es la norma de relación entre los interlocutores, los elementos del contexto los cuales asumen significados específicos en el mismo, entre otros aspectos. Lo anterior no es una diferencia en el instrumento sino es una evidencia de la presencia de variables sociolingüísticas y de la competencia interactiva que usan los adultos en los distintos contextos de interacción.

Por su parte, la validez misma del instrumento se ha podido establecer también en las muestras porque la matriz permite registrar los comportamientos comunicativos que se pueden observar durante una interacción comunicativa real de cualquier adulto ya sea joven, medio o mayor y que son usados para caracterizar la competencia comunicativa de cada uno de ellos.

Es importante precisar en los aspectos metodológicos que el procedimiento de recolección y re-

gistro de datos en los formatos correspondientes puede llevarse a cabo de manera individual por parte del investigador. Sin embargo, debido a la complejidad del proceso se sugiere un equipo de tres personas para poder realizar la triangulación la cual va a servir como estrategia para identificar similitudes y diferencias entre las muestras y así poder completar la descripción de las mismas.

Finalmente, los instrumentos diseñados tienen las siguientes características:

La matriz de registro está conformada por 32 ítems. El formato contiene en primera instancia datos relacionados con la fecha en la que se hace la observación y el nombre de quien la realiza. Luego aparece el objetivo del instrumento el cual es registrar los comportamientos comunicativos observados en la comunicación interpersonal en la que participa el adulto para poder ser analizados y descritos. Posteriormente se encuentra una serie de instrucciones que debe tener en cuenta el observador para poder diligenciar el formato. Después se encuentra el apartado correspondiente a los datos de identificación del adulto y al final la matriz con los indicadores que corresponden a las dimensiones y variables. La dimensión intrapersonal está conformada por las variables biológica y neurobiológica (contiene 4 ítems), la variable psicoafectiva (3 ítems), la variable psicolingüística (4 ítems), la variable lingüística (6 ítems), y la variable ideológica/competencia ideológica (2 ítems). La dimensión interpersonal está conformada por la competencia interactiva (12 ítems), y la dimensión sociocultural descrita a partir de la variable sociolingüística (2 ítems). La entrevista etnográfica presenta inicialmente el objetivo del instrumento el cual es registrar datos relacionados con el adulto y sus competencias ideológica, cultural y argumentativa. Luego el observador debe diligenciar el cuadro con los datos de identificación del adulto. Al finalizar se encuentran las preguntas que deberá formularle a la persona observada.

El diario de campo. Este instrumento contiene inicialmente espacios para diligenciar la fecha en la que se hace la observación y el nombre de quien la realiza. Luego aparece el objetivo el cual es registrar los distintos datos del contexto social, así como los comportamientos observados en la comunicación interpersonal entre el adulto con sus interlocutores relacionados con el contexto comunicativo y la situación. Luego se informa sobre el tipo de observación a realizar y se encuentra una tabla en la cual el observador debe diligenciar datos relacionados con los actores (distintas personas que participan en la interacción con el adulto observado a quienes se les debe identificar el tipo de relación social que tiene con el adulto, la edad y el rol que desempeña en el momento del registro), la descripción del lugar (es importante tener en cuenta el sitio, los objetos que se encuentran en éste mientras las personas interactúan), y la actividad/eventos (incluye el tema del cual están hablando y lo que hacen en ese momento). Finalmente, el formato contiene un espacio titulado "Valoración e interpretación" en el que el observador debe escribir lo que los interlocutores dicen y hacen durante la observación. Se sugiere que dicha información sea organizada a manera de un libreto teatral, es decir, con roles, parlamentos y acotaciones para facilitar análisis de la misma y explicar desde el manejo de elementos situacionales los comportamientos realizados por el adulto.

La guía de filmación tiene como objetivo observar y registrar los comportamientos comunicativos de los adultos con sus interlocutores en contextos reales que permitan caracterizar la competencia comunicativa. Contiene una instrucción que el observador deberá tener en cuenta para diligenciar el formato. Luego aparecen los datos generales de cada muestra, y tres tablas en las cuales se especifican los aspectos a tener en cuenta en las tres fases de la filmación, a saber, antes, durante y después. El observador debe leer cada uno de

los ítems y marcar con una (X) la respuesta que corresponde. Deberá revisar las respuestas que correspondan a NO con el objetivo de tomar las medidas necesarias para garantizar que se cambie a la respuesta SI.

DISCUSIÓN

En relación con las fases desarrolladas el estudio demuestra la importancia de cada una de ellas. La primera hace referencia a la revisión del marco teórico en la cual se obtiene información sobre los aspectos conceptuales que debe contener el instrumento según el objeto a observar. Acá es necesario enfatizar sobre la falta de una teoría que aborde la competencia comunicativa adulta desde el modelo sistémico. De allí la opción que tuvo el investigador de construirla a partir de los aportes de diversas disciplinas y del concepto mismo de la comunicación como un sistema para poder elaborar los indicadores.

En la fase de diseño, el investigador se encontró con el problema de plasmar la teoría tan abstracta y compleja en indicadores que pudieran ser observables. Esto se evidenció específicamente en la dimensión intrapersonal y más concretamente en las variables biológica, neurobiológica, psicolingüística y en la competencia ideológica. Lo anterior se debe en gran parte a que dichas variables dan cuenta de procesos no observables en forma directa.

Cabe anotar en esta parte de la discusión que una de las competencias que más llamó la atención por la complejidad en cada una de las respuestas que daban los adultos es la ideológica. Al igual que Villoro (citado por Correa 2002) la investigación puede concluir que en cada uno de los comportamientos, frases, enunciados que una persona dice está implícito el conjunto de saberes, creencias, visiones del mundo que ella ha construido a lo largo de su vida y que de alguna manera se encuentra relacionada con los conoci-

mientos y tipos de relaciones que establecen los individuos dentro de una sociedad.

En esta fase de diseño del instrumento se presentaron varias dificultades relacionadas con lo que trabajó en los párrafos anteriores en cuanto a la forma de hacer visible lo más complejo y abstracto, y con la misma formulación de los ítems. Después de una discusión centrada en la estructura sintáctica que se iría a emplear se acordó que la mayoría de los indicadores debían ir redactados en oraciones simples enunciativas bimembres con el objetivo de especificar mejor lo que iba a ser observado durante la toma de las muestras y su posterior análisis. Sin embargo, algunos indicadores quedaron redactados en oraciones compuestas subordinadas debido a la complejidad de las variables a las cuales estaban haciendo referencia.

Una vez quedaron los indicadores listos se pasó a la fase de validación por jueces la cual es muy valiosa en el proceso de elaboración de instrumentos pues es la primera retroalimentación que recibe el trabajo hasta el momento realizado. Su importancia radica en que es gracias a ésta como los investigadores pueden retomar cambios que no han visto antes y que gracias a otras personas se pueden identificar para poder garantizar la confiabilidad y validez del instrumento. Para el caso del estudio no sólo eran fonoaudiólogos sino además habían desempeñado la función docentes en instituciones de educación superior en cátedras relacionadas con la población adulta. Lo anterior no sólo garantiza la calidad de la retroalimentación sino que somete al instrumento a concepciones más avanzadas del objeto que quiere ser analizado, en este caso la competencia comunicativa adulta desde el modelo sistémico. La siguiente fase que es la del pilotaje también es indispensable en este proceso de validación de instrumentos. Su importancia radica en que el instrumento una vez sea ajustado a partir de la validación por jueces pasa por una experiencia

significativa con la población a la cual va destinado. Lo anterior implica que el investigador examine el comportamiento del instrumento en la actividad misma de registro y análisis de datos. Se comprueba su aplicabilidad, agilidad, claridad, y relación directa con lo que se va a observar de esta fase salen nuevamente modificaciones las cuales deben tenerse en cuenta para la formulación final del instrumento.

Un aspecto que llamó la atención en este pilotaje es la escasa posibilidad de interacción comunicativa que tienen los adultos mayores en su vida diaria y de allí las muestras de habla tan cortas que tienen estas personas dentro del estudio.

La fase final del proceso de elaboración de instrumentos consistió en la elaboración de los ajustes finales en la cual se destacó la gran relación existente entre los aspectos sugeridos por los jueces expertos en la fase de validación y la fase de pilotaje. Por consiguiente, las modificaciones finales no fueron muy significativas y se encuentran más relacionadas con los aspectos metodológicos de la recolección de muestras, es decir, espacios, tiempos, sensibilización, colaboración por parte de los interlocutores y de las personas que se encuentran dirigiendo o coordinando los sitios de trabajo.

La competencia comunicativa vista desde el modelo sistémico es un concepto complejo para observar y de allí la necesidad no sólo de diligenciar los distintos formatos propuestos sino también la participación de un equipo de trabajo que permita la recolección más completa de las muestras.

Finalmente, el estudio permitió establecer la necesidad de realizar el proceso de triangulación para el análisis de datos no sólo en el uso de diarios de campo de manera simultánea sino también en el análisis de información que salga de los formatos diligenciados en las tres situaciones comunicativas diferentes. Lo anterior obedece a que cada situación comunicativa establece sus propias formas de interacción, el uso de estilos más o menos directivos, el empleo de ciertas variaciones lingüísticas, el manejo de temas, el tipo de relaciones sociales que se da.

La competencia comunicativa adulta no puede estar limitada a una sola situación y de allí la necesidad de tomar muestras en tres contextos comunicativos diferentes. Los datos recolectados en cada una de ellas y el análisis a partir de la triangulación ayudarán a identificar y describir dicha competencia en el adulto observado. De allí que la triangulación sea la forma como el investigador pueda identificar aspectos comunes y las diversas subcompetencias que están implícitas al hablar de competencia comunicativa en esta población.

CONCLUSIONES

La metodología que se debe usar para la recolección de las muestras es la observación directa no participante con estrategia perceptual (para el diario de campo) e instrumental (para la matriz de registro), los interlocutores son reales, los temas tratados y las relaciones sociales están supeditados a la misma situación comunicativa observada.

El análisis de los datos por su parte requiere un proceso de triangulación que le permita al observador completar los datos obtenidos en las tres situaciones diferentes y poder realizar una descripción de la competencia comunicativa teniendo en cuenta las dimensiones intrapersonal, interpersonal y sociocultural. Es importante destacar que la dimensión interpersonal es la que realmente se observa de manera directa pero es también en ella en la que se evidencian los comportamientos de las otras dos dimensiones.

El índice de validez de los 32 indicadores del instrumento matriz de registro usado para la des-

cripción de la competencia comunicativa adulta luego de la validez de contenido del constructor es de 1 según el índice de Cohen. Esto evidencia que el instrumento mide lo que pretende medir y puede ser usado con la población a la cual va dirigido.

Los resultados preliminares también llevan a concluir que el instrumento (matriz de registro) propuesto si cumple con las características que debe tener un instrumento de medición en este caso la confiabilidad ya que permite registrar datos relacionados con el objeto de estudio, en este caso la competencia comunicativa adulta la cual es vista como la confluencia de tres dimensiones (intrapersonal, interpersonal y sociocultural) y las variables que las integran especialmente aquellas que forman parte de la dimensión interpersonal (variable lingüística, psicolingüística, psicoafectiva, biológica, y neurolingüística). Por otro lado, en cuanto a la validez en el caso del presente estudio, está se ha llevado a cabo a través de dos procesos: la evaluación de la validez del contenido por parte de jueces y a través de un pilotaje.

Los resultados cuantitativos y cualitativos ayudan a demostrar que el proceso que se siguió para el diseño y construcción del instrumento matriz de registro es válido pues determina los aspectos metodológicos reconocidos a nivel internacional que deben tenerse en cuenta en cualquier investigación que busque la construcción de un instrumento de medición. De igual forma, asegura el proceso de validación para que el instrumento pueda ser difundido en la comunidad de los profesionales que trabajan en la comunicación humana y sus desórdenes, y más específicamente la población adulta que no presenta ningún problema de comunicación que es el caso de la presente investigación.

Los interrogantes por resolver en cuanto a los siguientes ejes posibles para futuros estudios:

la aplicabilidad del instrumento para formular el perfil comunicativo del adulto colombiano, los análisis discursivos de los adultos que den cuenta de la ideología de la población joven, media y mayor en el país, la identificación de las diferencias en la competencia comunicativa en grupos de adultos jóvenes, medios y mayores, la incidencia de los contextos de interacción en el desarrollo de ciertas competencias en el adulto, las estrategias argumentativas empleadas por los adultos en los distintos contextos conversacionales, entre otros.

REFERENCIAS

Caicedo, M. (2001). *Introducción a la Sociolin*güística. Universidad del Valle. Cali.

Correa, J. I (2002). *Asedios a una pragmática de la cognición y el lenguaje*. Consultado de http://www.geocities.com/semiotico/correa1.
httm!, octubre 2008.

Belinchón, M. (1990). *Psicología del Lenguaje*. Editorial Trotta. España.

Bernal, S. (2003). *La comunicación humana, dimensiones y variables*. Documento de trabajo. Corporación Universitaria Iberoamericana. Bogotá.

Escandel, M. V. (1996). *Introducción a la Pragmática*. Ed. Antropos. Méjico.

González, M. (2002). *La comunicación desde el modelo sistémico*. Documentos de trabajo. Sin publicar. Corporación Universitaria Iberoamericana. Bogotá.

Hernández, S. Icols (2004). *Metodología de la Investigación*. Ed. Mcgraw-hill. México.

Papalia, D. (1990). *Psicología del desarrollo*. Editorial. Macgraw-hill. España.

Red Escolar Nacional. RENa. (2008). *Gobierno Bolivariano de Venezuela*. Ministerio del Poder Popular para la Ciencia y la Tecnología.

Tomado de: http://www.rena.edu.ve/cuartaE-tapa/psicologia/Tema7.html